C/2025/601

27.1.2025

Objava obvestila o odobritvi standardne spremembe specifikacije proizvoda za ime v vinskem sektorju iz člena 17(2) in (3) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33

(C/2025/601)

To obvestilo je objavljeno v skladu s členom 17(5) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 ([1]).

OBVESTILO O ODOBRITVI STANDARDNE SPREMEMBE

„Arlanza“

PDO-ES-A0613-AM03

Datum obvestila: 29.10.2024

OPIS ODOBRENIH SPREMEMB IN RAZLOGI ZANJE

1. SPREMEMBA OMEJITEV PRI PRIDELAVI VIN

Opis

Omejitve pri pridelavi rdečih vin so bile pregledane in spremenjene, pri čemer je bilo določeno, da morajo sestojiti iz najmanj 75 % rdečih sort vinske trte.

Zato sta bili spremenjeni točka 3(c) specifikacije proizvoda in točka 5 enotnega dokumenta.

To je standardna sprememba, saj ne pomeni bistvene spremembe lastnosti proizvoda. Prinaša le natančnejši opis v skladu z običajno prakso. Ohranjeni so lastnosti in profil, kot so opisani v povezavi, kar je posledica prepleta naravnih in človeških dejavnikov. Zato se šteje, da ta sprememba ne spada v nobeno od kategorij iz člena 24(3) Uredbe (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta o geografskih označbah.

Razlog

Sprememba je potrebna, da lahko rdeča vina, pridelana na tradicionalen način, vsebujejo delež grozdja belih sort vinske trte. Določen je bil najmanj 75-odstotni delež rdečih sort vinske trte, da se omeji delež vsebovanih belih sort vinske trte.

2. POSODOBITEV NAJVEČJIH DOVOLJENIH DONOSOV

Opis

Besedilo oddelkov o dovoljenih donosih je bilo spremenjeno. Največji donosi na hektar se zmanjšajo za 20 %, če je grozdje namenjeno pridelavi vin z izrazoma: „vino de pueblo“ (vaško vino) in „vino de villa“ (krajevno vino). Pojasnjeno je bilo tudi, da se frakcije mošta ali vina, ki presegajo največji donos ekstrakcije, ne smejo uporabljati za pridelavo vin z ZOP „Arlanza“, za katere se uporabljata ta izraza.

S tem sta se spremenili točka 5 specifikacije proizvoda in točka 5.1 enotnega dokumenta.

To je standardna sprememba, saj ne pomeni bistvene spremembe lastnosti proizvoda. Ne šteje se, da ta sprememba spada v katero od kategorij iz člena 24(3) Uredbe (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta o geografskih označbah.

([1]) UL L 9, 11.1.2019, str. 2.

Razlog

Cilj je dodati nekatere možnosti, za katere so zaprosile vinske kleti, da bi se lahko razširile in kot ime proizvoda uporabljale izraza „vino de pueblo“ (vaško vino) in „vino de villa“ (krajevno vino). Zato je treba donose prilagoditi lastnostim teh vin.

3. POSODOBITEV DODATNIH POGOJEV

Opis

Izkoristili smo priložnost za posodobitev sklicev na zakonodajo v oddelku o pravnem okviru in vključitev izraza „vino de villa“ v oddelek o označevanju. Izkoristili smo tudi priložnost za preoblikovanje zahtev za označevanje, pri čemer se je ta izraz dodal obstoječemu izrazu „vino de pueblo“.

Spremenjena je bila točka 8(a) in (b)(3) specifikacije proizvoda ter točka 9 enotnega dokumenta.

Gre za standardno spremembo, saj ta neobvezna izraza za označevanje potrošnikom dajeta več informacij o poreklu proizvoda, vendar v nobenem primeru ne pomenita omejitve za trženje. Zato se šteje, da ta sprememba ne spada v nobeno od kategorij iz člena 24(3) Uredbe (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta o geografskih označbah.

Razlog

Da bi potrošnike bolje seznanili s poreklom vina, je bil za vina, pri katerih 100 % grozdja, iz katerih so pridelana, izvira s parcel na občinskem ozemlju ali v „manjšem kraju“, dodan izraz „vino de villa“. Ta sprememba je utemeljena s tem, da potrošniki zahtevajo vse več informacij o točnem poreklu proizvoda iz občin in krajev, ki sestavljajo ZOP.

Po členu 55(2) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 je lahko na etiketi ime manjše geografske enote, če je to urejeno v specifikaciji proizvoda in enotnem dokumentu.

ENOTNI DOKUMENT

1. **Ime**

Arlanza

2. **Vrsta geografske označbe**

ZOP – zaščitena označba porekla

3. **Kategorije proizvodov vinske trte**

1. Vino

3.1 *Oznaka kombinirane nomenklature*

— 22 – PIJAČE, ALKOHOLNE TEKOČINE IN KIS

2204 – Vino iz svežega grozdja, vključno ojačena vina; grozdni mošt, razen tistega iz tarifne številke 2009

4. **Opis vina**

1. *VINO – bela vina*

KRATEK OPIS

Bela vina: po videzu imajo barvne odtenke, ki segajo od jekleno rumene do zlato rumene, ter so bistra in/ali sijoča, brez plavajočih delcev. Za njihov vonj so značilne sadne arome. Po okusu so uravnotežena in sveža vina.

Starana bela vina: po videzu imajo barvne odtenke, ki segajo od srebrno rumene do zlato rumene, ter so bistra in/ali sijoča, brez plavajočih delcev. Za njihov vonj so značilne sadne arome, včasih tudi lesne. Po okusu so to uravnotežena in sveža vina, ki lahko spominjajo na staranje v lesenih sodih.

Splošne analitske lastnosti

— Največji delež skupnega alkohola (v vol. %) —

— Najmanjši delež dejanskega alkohola (v vol. %): 10,5

— Najnižja skupna vsebnost kislin: 4 grami na liter, izraženi kot vinska kislina

— Najvišja vsebnost hlapnih kislin (v miliekvivalentih na liter): 13,33

— Najvišja vsebnost skupnega žveplovega dioksida (v miligramih na liter): 150

2. *VINO – vina rosé*

KRATEK OPIS

Vina rosé: po videzu imajo barvne odtenke, ki segajo od barve čebulne lupine do jagodno rdeče ter so bistra in/ali sijoča, brez plavajočih delcev. Za njihov vonj so značilne arome rdečega in/ali črnega jagodičja. Po okusu so sveža in uravnotežena.

Starana vina rosé: po videzu imajo barvne odtenke, ki segajo od barve čebulne lupine do malinasto rožnate, z odsevi, ki so posledica staranja, ter so bistra in/ali sijoča, brez plavajočih delcev. Za njihov vonj so značilne arome svežega sadja in/ali rdečih kompotov ter prisotnost arom po lesu. Po okusu so sveža in uravnotežena.

(*) Vina, starana več kot eno leto, ne smejo preseči zgornje meje vsebnosti hlapnih kislin, ki se izračuna na naslednji način: 1 g na liter do 10 % vol. in 0,06 g na liter za vsako odstotno točko nad 10 %. Vsebnost hlapnih kislin je v vsakem primeru največ 1,08 g/l, izraženega kot ocetna kislina.

Splošne analitske lastnosti

— Največji delež skupnega alkohola (v vol. %) —

— Najmanjši delež dejanskega alkohola (v vol. %): 11

— Najnižja skupna vsebnost kislin: 4 grami na liter, izraženi kot vinska kislina

— Najvišja vsebnost hlapnih kislin (v miliekvivalentih na liter): 13,33

— Najvišja vsebnost skupnega žveplovega dioksida (v miligramih na liter): 150

3. *VINO – rdeča vina*

KRATEK OPIS

Po videzu imajo barvne odtenke, ki segajo od vijolično rdeče do škrlatno rdeče, barva na robu pa razkriva, da gre za mlada vina; vina so bistra, brez plavajočih delcev. Za njihov vonj so značilne arome rdečega in/ali črnega jagodičja, ki so srednje do zelo intenzivne. Po okusu so uravnotežena in sveža.

(*) Vina, starana več kot eno leto, ne smejo preseči zgornje meje vsebnosti hlapnih kislin, ki se izračuna na naslednji način: 1 g na liter do 10 % vol. in 0,06 g na liter za vsako odstotno točko nad 10 %. Vsebnost hlapnih kislin je v vsakem primeru največ 1,2 g/l, izraženega kot ocetna kislina.

Splošne analitske lastnosti

— Največji delež skupnega alkohola (v vol. %) —

— Najmanjši delež dejanskega alkohola (v vol. %): 11,5

— Najnižja skupna vsebnost kislin: 4 grami na liter, izraženi kot vinska kislina

— Najvišja vsebnost hlapnih kislin (v miliekvivalentih na liter): 13,33

— Najvišja vsebnost skupnega žveplovega dioksida (v miligramih na liter): 150

4. *VINO – starana rdeča vina*

KRATEK OPIS

Po videzu imajo barvne odtenke, ki segajo od granatno rdeče do opečnato rdeče, z odtenki, ki so posledica staranja, in so bistra, brez plavajočih delcev. Za njihov vonj so značilne uravnotežene lesne in sadne arome, odvisno od trajanja staranja. Po okusu so suha z uravnoteženimi kislinami.

(*) Vina, starana več kot eno leto, ne smejo preseči zgornje meje vsebnosti hlapnih kislin, ki se izračuna na naslednji način: 1 g na liter do 10 % vol. in 0,06 g na liter za vsako odstotno točko nad 10 %. Vsebnost hlapnih kislin je v vsakem primeru največ 1,2 g/l, izraženega kot ocetna kislina.

Splošne analitske lastnosti

— Največji delež skupnega alkohola (v vol. %) —

— Najmanjši delež dejanskega alkohola (v vol. %): 12

— Najnižja skupna vsebnost kislin: 4 grami na liter, izraženi kot vinska kislina

— Najvišja vsebnost hlapnih kislin (v miliekvivalentih na liter): 16,67

— Najvišja vsebnost skupnega žveplovega dioksida (v miligramih na liter): 150

5. **Enološki postopki**

5.1 *Posebni enološki postopki*

1. Posebni enološki postopek

— Najmanjši delež potencialnega alkohola v grozdju: 10,5 % za bele sorte in 11,5 % za rdeče sorte.

— Najvišja stopnja ekstrakcije: 72 litrov na 100 kilogramov grozdja.

— Trajanje staranja za vina, za katera se uporabljajo izrazi „crianza“, „reserva“ in „gran reserva“, se šteje od 1. novembra leta trgatve.

2. Pomembna omejitev pri pridelavi vin

Bela vina morajo biti proizvedena izključno iz belih sort albillo in viura.

Vina rosé morajo biti proizvedena iz sort: tinta del país, garnacha tinta, mencía, cabernet sauvignon, merlot, petit verdot, albillo mayor in viura, tako da je rdečih sort najmanj 50 %.

Rdeča vina morajo biti proizvedena iz vsaj 75 % rdečih sort tinta del país, garnacha tinta, mencía, cabernet sauvignon, merlot in petit verdot.

3. Pridelovalna praksa

Najmanjša gostota trsov: 2 000 trsov na hektar.

5.2 *Največji donosi*

1. Bele sorte vinske trte

10 000 kilogramov grozdja na hektar

72 hektolitrov na hektar

2. Rdeče sorte vinske trte

7 000 kilogramov grozdja na hektar

50,40 hektolitra na hektar

3. Bele sorte vinske trte za pridelavo vina „vino de pueblo“ ali „vino de villa“

8 000 kilogramov grozdja na hektar

57,6 hektolitra na hektar

4. Rdeče sorte vinske trte za pridelavo vina „vino de pueblo“ ali „vino de villa“

5 600 kilogramov grozdja na hektar

40,32 hektolitra na hektar

6. **Razmejeno geografsko območje**

— Pokrajina Burgos:

Avellanosa de Muñó in manjši kraji Pinedillo, Paules del Agua in Torrecítores del Enebral; Ciruelos de Cervera (katastrski poligon 518) in manjši kraj Briongos de Cervera; Cebrecos, Cilleruelo de Abajo, Cilleruelo de Arriba, Covarrubias in manjši kraj Ura; Fontioso, Iglesiarrubia, Lerma ter manjši kraji Revilla Cabriada, Castrillo Solarana, Rabé de los Escuderos, Santillán del Agua, Ruyales del Agua in Villoviado; Los Balbases (katastrski poligon 523), Madrigal del Monte, Madrigalejo del Monte in manjši kraj Montuenga; Mahamud, Nebreda, Peral de Arlanza, Pineda Trasmonte, Pinilla Trasmonte, Puentedura, Quintanilla del Agua, Tordueles, Quintanilla del Coco in manjši kraj Castroceniza; Quintanilla de la Mata, Retuerta, Revilla Vallejera, Royuela de Riofranco, Santa Cecilia, Santa Inés, Santa María del Campo, Santibáñez del Val, Santo Domingo de Silos, Solarana, Tordomar, Torrecilla del Monte, Torrepadre, Valles de Palenzuela, Villafruela, Villahoz, Villalmanzo, Villamayor de los Montes, Villangómez in manjši kraj Villafuertes; Villaverde del Monte in Zael.

— Pokrajina Palencia:

Baltanás in manjši kraj Valdecañas de Cerrato, Cobos de Cerrato, Cordovilla la Real, Espinosa de Cerrato, Herrera de Valdecañas, Hornillos de Cerrato, Palenzuela, Quintana del Puente, Tabanera de Cerrato, Torquemada, Villahán in Villodrigo.

V občini Los Balbases je za gojenje vinske trte primerno samo območje znotraj katastrskega poligona 523. V občini Ciruelos de Cervera je za gojenje vinske trte primerno samo območje znotraj katastrskega poligona 518.

7. **Sorte vinske trte**

ALBILLO MAYOR

CABERNET SAUVIGNON

GARNACHA TINTA

MACABEO – VIURA

MENCÍA

MERLOT

PETIT VERDOT

TEMPRANILLO – TINTA DEL PAIS

8. **Opis povezave**

Najpomembnejša fizikalna dejavnika, zlasti med procesom zorenja (počasen in zapoznel), sta skrajno celinsko podnebje (precejšnje razlike med dnevnimi in nočnimi temperaturami) in nadmorska višina. Za območje so značilni tudi majhni donosi, ki so posledica majhne gostote trsov in večjega redčenja pridelka. V teh razmerah sorta tinta del país pridobi zelo značilne lastnosti, po katerih se to območje razlikuje od drugih (kopičenje polifenolov in predhodnih sestavin arom ter idealno ravnotežje med alkoholom in izrazito vsebnostjo kislin). Vina so bogata s polifenoli ter imajo čudovito telo in vsebnost kislin, zato so še posebno primerna za staranje.

9. **Bistveni dodatni pogoji (pakiranje, označevanje, druge zahteve)**

Pravni okvir:

nacionalna zakonodaja

Vrsta dodatnega pogoja:

pakiranje na razmejenem geografskem območju

Opis pogoja:

Postopek proizvodnje vina vključuje stekleničenje in donegovanje vin, zato se lahko organoleptične in fizikalno-kemične lastnosti, opisane v tej specifikaciji proizvoda, zagotovijo le, če vsi postopki ravnanja z vinom potekajo na območju proizvodnje. Posledično, ker je stekleničenje vin eden od ključnih dejavnikov za doseganje lastnosti, določenih v specifikaciji proizvoda. mora stekleničenje potekati v polnilnicah vinskih kleti na območju proizvodnje, da se zagotovijo kakovost, poreklo in nadzor.

Pravni okvir:

nacionalna zakonodaja

Vrsta dodatnega pogoja:

dodatne določbe o označevanju

Opis pogoja:

— Na etiketah zaščitenih vin mora biti vidno navedeno geografsko ime ZOP „Arlanza“. Tradicionalni izraz iz člena 112(a) Uredbe (EU) št. 1308/2013 je „denominación de origen“ (označba porekla).

— Na etiketi je treba navesti letnik, tudi če vina niso starana.

— Na nalepki rdečih vin in vin rosé se lahko navedejo naslednji tradicionalni izrazi: „crianza“, „reserva“, „gran reserva“ in „roble“, če so v skladu z zadevno veljavno zakonodajo.

— Pri rdečih vinih in vinih rosé z ZOP „Arlanza“ se na etiketi lahko navede izraz „roble“ (nega v hrastovem sodu), če so v skladu z zadevno veljavno zakonodajo.

— Na glavni etiketi vin se lahko navede izraz „fermentado en barrica“ (vrenje v sodu) pod pogoji iz veljavne zakonodaje.

— V skladu s členom 120(1), točka (g), Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 se lahko uporabi ime druge geografske enote, ki je manjša od območja, ki je podlaga za razmejeno geografsko območje, opredeljeno v točki 5 tega enotnega dokumenta (občine in manjši kraji), skupaj z izrazom:

— „vino de pueblo“ (vaško vino), če vsaj 85 % grozdja, iz katerega je vino pridelano, izvira s parcel, ki ležijo v navedeni manjši geografski enoti,

— „vino de villa“ (krajevno vino), če 100 % grozdja, iz katerega je zaščiteno vino pridelano, izvira s parcel, ki ležijo v navedeni občini ali krajevni skupnosti, in je v skladu z omejitvijo donosa iz oddelka 3, točka 5, te specifikacije. Navesti je treba izraz „vino de villa“, ki mu sledi geografsko ime zadevne občine ali izraz „villa“ (kraj). Ti kraji so naslednji: Lerma (skupaj s krajevnimi skupnostmi Castrillo Solarana, Villoviado, Revilla Cabriada, Rabé de los escuderos, Santillán del agua in Ruyales del agua), Covarrubias (skupaj s krajevno skupnostjo Ura) ter Santa Maria del Campo (skupaj s krajevno skupnostjo Escuderos).

Povezava na specifikacijo proizvoda

www.itacyl.es/documents/20143/342640/PCC+DOP+ARLANZA+Rev+2.docx/92db96eb-33f7-96da-a01c-a08614ef247e